

KEMENTERIAN KEWANGAN
PEMBENTANGAN KERTAS CADANGAN
RANG UNDANG-UNDANG (2016) PERBEKALAN 2016/2017
MAJLIS MESYUARAT NEGARA 2016

BISMILLAH HIRRAHMAN NIRRAHIM

Alhamdullillahi Rabbilalamin,

Wassalatu Wassalamu'ala Asyrafil Ambiya Ewal Mursaliin, Sayyidina Muhammadin, Wa'ala Alihi Wasahbihi Ajma'in.

Rabbish Rahli Sadri, Wa Yassirli Amri, Wah Lul Uqdatan Min Lisaani, Yaf Kahu Kauli

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan Salam Sejahtera.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

1. Tujuan Rang Undang-Undang ini adalah **"Untuk membenarkan pengeluaran, sejumlah Lima Ribu, Enam Ratus Juta Ringgit Brunei (B\$5,600,000,000.00) dari Kumpulanwang Yang Disatukan, bagi perkhidmatan Tahun Kewangan 2016/2017, dan untuk memperuntukannya, bagi maksud-maksud yang dinyatakan dalam Jadual"**. Dalam berbuat demikian, saya memohon izin bagi menghuraikan secara ringkas, mengenai perkembangan semasa dan seterusnya unjuran ekonomi Negara dan global yang menjadi asas, dalam menyediakan Belanjawan Negara Tahun Kewangan 2016/2017. Saya juga akan menghuraikan cabaran-cabaran yang sedang dihadapi oleh Kerajaan, dari segi keupayaannya untuk membiayai keperluan operasi dan pembangunan sosio-ekonomi Negara, mengambilkira kesan langsung dari keadaan ekonomi global masa kini, berikutan penurunan drastik hasil pendapatan Kerajaan dan Negara.

2. Dalam hal ini, saya juga, Insya Allah, akan turut mengongsikan antarlainnya langkah-langkah yang sedang dan akan diambil serta dirancang oleh Kerajaan, agar cabaran-cabaran yang dihadapi ini akan dapat ditangani secara berkesan. Sudah setentunya semua langkah-langkah, serta inisiatif-inisiatif yang diambil akan memerlukan sokongan padu dan kerjasama penuh, dari semua pihak di pelbagai peringkat, samada di peringkat Perkhidmatan Awam, Swasta mahupun orang ramai.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan,

3. Dalam melangkah ke Tahun Kewangan 2016/2017, Alhamdulillah, kita bersyukur kehadiran Allah Subhanahu Wata'ala yang Maha Pemurah, kerana rakyat dan penduduk Negara ini telah terus dapat menikmati keamanan, kemakmuran, ketenteraman dan kesejahteraan hidup yang telah dikurniakanNya. Oleh itu, kita semua perlu beriltizam dan

mengukuhkan tekad agar keamanan, kemakmuran dan kesejahteraan yang kita nikmati masa kini akan dapat berterusan dinikmati oleh generasi-generasi yang akan datang. Setentunya, dengan keadaan ekonomi yang amat mencabar pada masa ini - yang memberi impak langsung kepada hasil pendapatan Kerajaan dan Negara - sokongan padu dari semua pihak adalah merupakan faktor penting dan paling utama, bagi sama-sama melaksanakan secara berkesan transformasi ekonomi Negara ini, iaitu daripada yang bergantung kepada sumber asli semata-mata, kepada sebuah ekonomi yang lebih dinamik, dengan hasil pendapatannya dijana daripada pelbagai sumber dan aktiviti perekonomian.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat

4. Di peringkat ekonomi global, proses pemulihan ekonomi masih disifatkan repuh dan tidak menentu (*uncertain*). Walaupun positif, namun ianya adalah tidak seimbang terutama di antara negara-negara ekonomi utama dunia. International Monetary Fund (IMF) dalam Laporan World Economic Outlook Update keluaran Januari 2016, telah menyemak semula dan menurunkan ramalan pertumbuhan dunia bagi tahun 2016 kepada 3.4% berbanding unjuran awal sebanyak 3.6%. Proses pemulihan ekonomi global terus menghadapi cabaran berikutan kelembapan beberapa ekonomi utama dunia yang sebahagiannya merupakan antara pengguna utama minyak dunia; ketegangan geopolitik; persaingan pasaran di antara pembekal-pembekal utama dunia; dan sebagainya.

5. Sejak kebelakangan ini, penurunan harga minyak dunia yang berterusan dan drastik adalah di luar jangkaan banyak pihak. Tekanan kepada harga minyak dunia ini, bukan sahaja berpunca dari kadar bekalan yang jauh meningkat, tetapi jua keupayaan permintaan (*demand*) yang lemah, berikutan pemulihan ekonomi global yang terus berhadapan dengan berbagai cabaran. Ini antaranya berpunca daripada kebimbangan terhadap prestasi beberapa ekonomi utama dunia, yang mana telah menjejaskan pasaran-pasaran saham, di samping volatiliti pasaran kewangan dan ketegangan geopolitik. Menurut IMF, harga minyak dunia yang rendah ini dijangka akan berlarutan bagi tempoh beberapa tahun yang akan datang.

6. Bagi negara-negara yang hasil pendapatannya bergantung kepada pengeluaran dari Sektor Minyak dan Gas, kejatuhan harga minyak global yang merundum sehingga lebih 70% benar-benar telah memberikan hambatan dan impak langsung yang signifikan ke semua negara-negara terbabit. Semua negara pengeluar utama minyak dunia ini sekarang berhadapan dengan cabaran untuk menangani masalah defisit yang semakin meruncing.

Malah sebahagian Negara juga telah mula membuat pinjaman bagi menampung keperluan operasi Kerajaan.

7. Bagi menangani masalah defisit yang dihadapi, sebagaimana jua kita telah ikuti dari laporan media semasa, beberapa buah negara pengeluar utama minyak dunia telah mengambil langkah-langkah segera dan drastik. Ini termasuklah dengan mengurangkan peruntukan bagi menjimatkan perbelanjaan; dan mengurangkan kadar subsidi-subsidi yang dihulurkan, khususnya bagi produk atau perkhidmatan yang berkaitan dengan tenaga, seperti harga minyak kenderaan dan tariff bagi tenaga elektrik. Di samping itu, bagi menampung kekurangan hasil pendapatan yang dijangkakan, beberapa negara juga telah mengambil tindakan tambahan seperti memperkenalkan cukai barangan dan perkhidmatan (Goods and Services Tax, GST); menjual aset-aset antarabangsa; dan mengurangkan perbelanjaan yang telahpun diperuntukkan. Bagi negara-negara tersebut, langkah-langkah konkrit sedemikian adalah satu keperluan bagi memastikan pengurusan Perbendaharaan Kerajaan akan terus berada dalam keadaan terkawal.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan

8. Dalam konteks Negara Brunei Darussalam, dengan kadar pengeluaran minyak Negara yang rendah pada tahun 2015, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE) telah mengemaskinikan unjuran pertumbuhan ekonomi Negara bagi tahun 2015 kepada negatif 1.1%. Bagi tahun 2016, ekonomi Negara diunjur akan berkembang pada kadar 2.3%, InsyaAllah. Sektor Minyak dan Gas dijangka mencatatkan pertumbuhan pada kadar 3.0% manakala Sektor Bukan Minyak dan Gas dijangka berkembang sebanyak 1.3%. Walaubagaimanapun, sumbangan Sektor Bukan Minyak dan Gas kepada Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) masih lagi di tahap yang minima. Oleh itu, bagi mengimbangi sumbangan Sektor Minyak dan Gas, usaha bersepadu adalah perlu untuk dipertingkatkan bagi mempelbagaikan aktiviti dan sumber perekonomian agar pertumbuhan Negara akan lebih *sustainable* dan progresif.

9. Bagi mencapai hasrat tersebut, amatlah perlu bagi semua pihak untuk sama-sama meningkatkan usaha, lebih berinisiatif, serta keluar dari zon selesa (comfort zone) masing-masing untuk meningkatkan produktiviti Negara, samada di Sektor Awam mahupun Sektor Swasta. Dengan matlamat ke arah pembangunan Negara yang lebih mantap, *sustainable* dan inklusif, Kerajaan akan terus melaksanakan dasar mempelbagaian sumber ekonomi Negara bagi mengurangkan penggantungan kepada sektor minyak dan gas sebagai sumber utama pendapatan Negara.

10. Dari aspek perbelanjaan pula, Kerajaan perlu terus meningkatkan usaha pengawalan, selaras dengan dasar 'Fiscal Sustainability' yang diamalkan pada ketika ini. Langkah-langkah segera perlu diambil dari sekarang untuk memastikan perkembangan ekonomi negara akan dapat mendokong keperluan perbelanjaan Kerajaan. Oleh itu, jika kita terus memilih untuk mengambil sikap 'business as usual', di mana setiap pihak masih berharap kepada Kerajaan dalam memberikan bantuan dan jua menghulurkan peluang-peluang perniagaan dan pekerjaan, setentunya ekonomi Negara dan kewangan Kerajaan tidak akan berdayatahan.

11. Mengambil kira akan hakikat ini, semua pihak perlu melakukan penghijrahan minda (*mindset*) dan bersedia untuk bekerja keras untuk menjadikan cabaran masa kini menjadi peluang bagi meraih faedah dan meningkatkan ketahanan diri masing-masing. Kita perlu meneroka peluang-peluang yang tersedia, dan yang ada di sekeliling kita, bagi menambah nilai, kedayatahan dan daya saing Negara. Perkara ini tidak mustahil jika semua peringkat mengamalkan sikap tekun berusaha, berinisiatif, berinovasi dan berdikari bagi melahirkan bangsa Brunei yang 'resilient' dan dinamik.

12. Menyebut mengenai perbelanjaan Kerajaan, pada masa ini kira-kira 70% dari jumlahnya adalah merupakan perbelanjaan yang tidak fleksibel. Sebagai contoh, peruntukan yang diperlukan bagi membiayai Gaji Kakitangan Perkhidmatan Awam telahpun mencapai kira-kira 30% dari keseluruhan peruntukan. Dengan hasil pendapatan Kerajaan yang jauh menurun, keupayaan Kerajaan untuk membiayai perbelanjaan lain sudah setentunya akan terhad. Ini bermakna ruang fiskal (*fiscal space*) untuk melaksanakan Perbelanjaan Kapital dan Kemajuan yang diperlukan bagi projek-projek pembangunan juga akan terbatas, kerana sejumlah besar perbelanjaan tersebut telah diperuntukkan bagi menampung tanggungan-tanggungan operasi yang tidak flexible ini.

13. Oleh itu, Kerajaan perlu tegas dalam mengawal tahap perbelanjaannya bagi maksud mengurangkan pembaziran sumber kewangan dan tenaga. Ini antarlainnya termasuklah dengan menjimatkan penggunaan tenaga elektrik di bangunan-bangunan kerajaan dan awam termasuk 'street lighting' dengan sasaran penjimatan sehingga 30%; mengurangkan perbelanjaan-perbelanjaan operasi dan pemeliharaan aset yang kurang berkeutamaan; meneliti perkhidmatan yang boleh di *outsource* kepada pihak swasta sebagai langkah menggalakkan *Public-Private Partnership* dan lain-lain.

14. Begitu juga agensi-agensi Kerajaan juga diarah untuk mengukuhkan pengurusan kutipan hasil masing-masing terutama bagi tunggakan perkhidmatan Kerajaan daripada

sektor swasta dan orang ramai yang mana pada masa ini adalah berjumlah kira-kira \$390 juta. Berkaitan penggunaan tenaga elektrik, orang ramai dan pihak swasta di Negara ini juga diseru agar sama-sama turut mengambil langkah-langkah penjimatan dalam penggunaan tenaga elektrik bagi membantu mengurangkan beban subsidi yang perlu ditanggung oleh Kerajaan.

15. Di samping keperluan berhemah dan berjimat cermat, pihak Kerajaan juga perlu untuk melaksanakan perubahan cara berbelanja dan dalam membuat perancangan perbelanjaan. Langkah ini adalah perlu untuk memastikan dalam jangkamasa sederhana dan panjang, Kerajaan akan mempunyai struktur sumber kewangan yang berdayatahan dan mengawal sebarang bentuk pembaziran.

16. Bagi mencapai hasrat ini, Kerajaan telah melaksanakan reformasi dalam kaedah penyediaan belanjawannya. Mulai Tahun Kewangan 2016/2017 ini, penyediaan belanjawan Kerajaan telah dibuat berasaskan kepada 'Program and Performance Budgeting atau PPB' bagi menggantikan kaedah 'input based' budgeting yang telah sekian lama digunapakai. Langkah melaksanakan reformasi belanjawan ini adalah tepat pada masanya. Melalui kaedah PPB ini, fokus perbelanjaan Kementerian dan Jabatan akan dipertimbangkan berdasarkan 'outcome' berpandukan kepada program atau *core functions* Kementerian dan Jabatan masing-masing.

17. Penggunaan Kaedah PPB ini menjurus kepada memastikan peruntukan dan perbelanjaan Kerajaan akan dilaksanakan secara efisien, berkesan dan produktif, yang mendokong sasaran *Key Performance Indicators* (KPIs) yang telah ditetapkan. Kaedah ini juga menekankan kepada meningkatkan akauntabiliti dan disiplin kewangan di kalangan Pegawai-Pegawai Pengawal yang perlu memastikan sebarang perancangan perbelanjaan adalah menjurus kepada 'value for money' dan 'cost-effectiveness'.

18. Apa yang dihasratkan ialah setiap penduduk Negara ini akan dapat menikmati faedah pembangunan (*public benefit of spending*) secara inklusif, saksama, dan 'sustainable' mengikut kemampuan kewangan Kerajaan. Selaras dengan matlamat tersebut, peruntukan akan disediakan berasaskan kepada Keutamaan, Keperluan, Kemampuan dan Kesan signifikannya dalam menjana aktiviti perekonomian dan peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat

19. Dengan prospek ekonomi global dan Negara seperti yang dibentangkan tadi, terutama pasaran minyak global yang tidak menentu pada masa ini, Anggaran Hasil Kerajaan bagi Tahun Kewangan 2016/2017 adalah diunjurkan berjumlah **B\$1,764,930,000.00** (Satu Ribu Tujuh Ratus Enam Puluh Empat Juta, Sembilan Ratus Tiga Puluh Ribu Ringgit Brunei) sahaja. Unjuran ini adalah berasaskan andaian yang lebih konservatif bagi membolehkan Kerajaan mengurus kewangannya dengan berhemah dan berhati-hati. Unjuran ini mengambilkira hasil Sektor Minyak dan Gas dianggarkan sebanyak \$854 juta sahaja. Manakala, hasil Sektor Bukan Minyak dan Gas dianggarkan stabil sebanyak kira-kira \$910 juta, iaitu 51.6% daripada anggaran kutipan keseluruhan.

20. Bagi memastikan keadaan fiskal masa kini dan akan datang dapat ditangani secara berkesan, beberapa langkah reformasi telah dan akan diambil. Semua inisiatif ini, walaubagaimanapun, amat memerlukan kerjasama penuh dan sokongan padu semua pihak untuk ianya berjalan lancar dan berjaya. Selain pelaksanaan Program and Performance Budgeting (PPB) yang dihuraikan awal tadi, beberapa langkah lain juga sedang diambil yang antaranya termasuklah:

- i. Mengukuhkan pengawalan dan meningkatkan penjimatan perbelanjaan Kerajaan, dengan tumpuan kepada memperkesakan perkhidmatan Kerajaan berdasarkan *core functions* sahaja. Ini memerlukan restructuring, streamlining dan consolidation fungsi dan organisasi agensi-agensi Kerajaan;
- ii. Melipatgandakan usaha membangun dan memperkembangkan ekonomi Negara, dengan memberikan keutamaan antaranya kepada menarik Pelaburan Langsung Asing (FDI). Ini termasuklah melalui beberapa Projek Usahasama (Joint-Venture) di antara pelabur asing dengan Dana Pembangunan Strategik (SDC) di bawah Kementerian Kewangan; mengukuhkan dan mengembangkan aktiviti perekonomian Syarikat-Syarikat Berkaitan Kerajaan (GLCs); meneroka program Public-Private Partnership (PPP); dan memantapkan Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana;
- iii. Memberikan tumpuan kepada peningkatan produktiviti Negara yang melibatkan Sektor Awam sebagai pemangkin kepada perkembangan Sektor Swasta bukan minyak dan gas termasuk meneliti kemungkinan memperbadankan dan

pengkomersilan beberapa agensi atau aktiviti yang dijalankan oleh agensi-agensi Kerajaan pada masa ini; dan

- iv. Mempertingkatkan hasil pendapatan Kerajaan dari Sektor Bukan Minyak dan Gas, termasuk dalam mengukuhkan pengurusan kutipan hasil Kerajaan yang tertunggak.

21. Dari aspek pengurusan kewangan, Kementerian dan agensi Kerajaan juga dikehendaki membuat perancangan rapi dalam melaksanakan perbelanjaan mengikut keutamaan (*priority spending*), dan memastikan *outcome* atau sasaran *Key Performance Indicators* (KPIs) yang telah dipersetujui dapat dicapai, dengan memberikan keutamaan kepada Fokus Belanjawan yang telah ditetapkan.

22. Di samping itu, Kerajaan juga akan terus meningkatkan lagi inisiatif-inisiatif untuk membina asas ekonomi yang lebih kukuh, stabil dan seimbang berlandaskan dasar 'Pro-Business' dan 'Pro-Investment'. Dengan matlamat untuk mencapai 'Fiscal Sustainability' dan mendokong dasar mempelbagaikan sumber ekonomi Negara, Belanjawan bagi Tahun Kewangan 2016/2017 ini dirancang berdasarkan Tema "**Mengukuhkan Iklim Perekonomian Bagi Mendokong Pembangunan Berterusan**". Tema ini memberikan mesej yang cukup jelas akan penekanan Kerajaan kepada memudahcara aktiviti perniagaan dan pelaburan Negara, dengan didokong oleh modal insan yang berpengetahuan dan berkemahiran tinggi; peningkatan produktiviti Negara; dan kesejahteraan awam. Kesemua ini adalah faktor-faktor penting dalam menyumbang dan mendokong pembangunan Negara secara berterusan. Sayugia, semua Kementerian dan Agensi Kerajaan akan memberikan penekanan dan tumpuan perbelanjaan kepada menyediakan prasarana perniagaan dan pelaburan yang lebih kondusif; memudahcara aktiviti perniagaan; meningkatkan produktiviti sektor awam; dan sebagainya.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

23. Berasaskan faktor-faktor yang telah dibentangkan sebentar tadi, Anggaran Perbelanjaan bagi Tahun Kewangan 2016/2017, termasuk peruntukan bagi Kumpulanwang Kemajuan, dicadangkan keseluruhannya sebanyak **Lima Ribu Enam Ratus Juta Ringgit Brunei (\$5,600,000,000.00)**. Anggaran ini adalah mengambilkira akan keupayaan kewangan Kerajaan berdasarkan unjuran hasil pendapatan Kerajaan bagi Tahun Kewangan berkenaan; dan keperluan bagi Kerajaan untuk membiayai keperluan-keperluan

perbelanjaan operasi, serta mendokong pelaksanaan projek-projek yang selaras dengan Fokus Perbelanjaan yang ditetapkan.

24. Hakikatnya, jumlah perbelanjaan yang dicadangkan ini adalah lebih tinggi berbanding Anggaran Hasil Kerajaan yang dinyatakan tadi. Ini bermakna kedudukan fiskal Kerajaan dijangka akan terus mengalami defisit Belanjawan. Oleh yang demikian, setiap Kementerian dan agensi Kerajaan adalah diperingatkan untuk memberikan kerjasama penuh dan mensejajarkan usaha pada mengawal perbelanjaan Kerajaan berasaskan keutamaan atau *priority spending*. Langkah ini juga bertujuan untuk membantu pihak Kerajaan mengawal keperluan pengeluaran dari dana-dana rizab yang diwujudkan agar ianya berdayatahan dalam mendokong pembangunan Negara ini.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan

25. Bagi mendokong tema Belanjawan Tahun Kewangan 2016/2017, tumpuan dan keutamaan perbelanjaan Kerajaan dijuruskan kepada mendokong empat fokus utama seperti berikut:-

Pertama: **Memudahcara Perniagaan**. Fokus ini dihasratkan bagi mendokong dasar 'Economic and Fiscal Sustainability', terutama dengan keadaan ekonomi dan pasaran minyak dunia pada masa ini yang dijangka akan terus lemah bagi tempoh beberapa tahun akan datang. Tumpuan ini dijuruskan bagi mendokong aktiviti perniagaan dan pelaburan yang dapat menjana 'economic activity' di Negara ini dan mewujudkan peluang-peluang pekerjaan bagi belia-belia tempatan. Antara tumpuan utama di bawah kategori ini termasuklah menggiatkan lagi usaha untuk menarik lebih banyak pelaburan langsung asing yang berkualiti, dalam pelbagai Sektor Bukan Minyak dan Gas dan juga Sektor Hiliran; serta mempergiatkan lagi Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana tempatan;

Kedua: **Meningkatkan Produktiviti Negara** dalam kegiatan perekonomian dan Perkhidmatan Awam sebagai jentera Kerajaan bagi memberikan perkhidmatan yang berkualiti dan *cost effective*, dalam menjana ekonomi yang lebih pesat, berdayasaing dan berdayatahan;

Ketiga: **Membina Kapasiti dan Modal Insan**. Tumpuan akan diberikan kepada memperkasa dan mempersiapkan golongan belia Negara sebagai harapan Negara

dalam meneruskan dan menerajui agenda pembangunan ekonomi yang dirancang; dan

Keempat: **Memelihara Kesejahteraan Awam** bagi memastikan kesejahteraan dan kebajikan masyarakat sentiasa terpelihara, sebagai asas pembangunan masyarakat yang inklusif.

Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

26. Izinkan saya menghuraikan secara ringkas keutamaan-keutamaan berkenaan.

Pertama, **Memudahcara Perniagaan.**

27. Dasar mempelbagaian aktiviti dan sumber ekonomi Negara akan terus diberikan keutamaan dalam perancangan Belanjawan Kerajaan. Matlamat dasar ialah bagi memudahkan kegiatan perniagaan, pelaburan dan perdagangan bagi mendukung pembangunan ekonomi Negara yang lebih seimbang, kukuh, luas dan berdayatahan. Ke arah itu, inisiatif-inisiatif telah dan akan terus diambil bagi mencapai matlamat ini.

28. Alhamdulillah, setakat ini beberapa usaha dan inisiatif yang telah diambil oleh Kerajaan telah menghasilkan impak yang dihasratkan. Antaranya, dengan sokongan berterusan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, melalui beberapa inisiatif yang diterajui oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, selaku peneraju dan Pengerusi Jawatankuasa Pandu PENGGERAK, kedudukan Negara Brunei Darussalam dalam Indeks "Ease of Doing Business" keluaran World Bank telah dapat dipertingkatkan.

29. Bagi Laporan Tahun 2016, Negara Brunei Darussalam telah memperolehi kenaikan sebanyak 21 anak tangga kepada kedudukan ke 84 berbanding tahun sebelumnya. Pencapaian ini juga menggambarkan hasil kerjasama dan usaha padu semua agensi-agensi Kerajaan yang terlibat yang telah melaksanakan reformasi-reformasi yang telah ditetapkan berdasarkan beberapa sasaran atau KPI yang telahpun dipersetujui. Reformasi ini melibatkan perubahan yang signifikan terhadap proses, peraturan dan perundangan bagi menambahbaik persekitaran perniagaan dan pelaburan di Negara ini.

30. Antara inisiatif-inisiatif beberapa Kementerian dan agensi Kerajaan dalam mendokong reformasi tersebut termasuklah:

- i. Menyusun semula bidang kuasa bagi pengeluaran permit pembinaan dan proses-proses bagi memulakan perniagaan;
- ii. Mengurangkan lapisan proses-proses yang tidak perlu melalui penyelarasan, pengemaskinian, dan konsolidasi proses secara lebih teratur bagi memperingkatkan lagi keberkesanan perkhidmatan bagi proses pendaftaran syarikat, pendaftaran hartanah dan penyambungan bekalan tenaga elektrik;
- iii. Mengurangkan dan memudahkan proses pengimportan secara *on-line* ke atas barangan di bawah kawalan agensi-agensi Kerajaan yang lain dengan menggunakan Brunei Darussalam National Single Window (BDNSW). Ini termasuk melaksanakan integrasi sistem *Electronic Ports Information System* (ePIS) dengan Brunei Darussalam National Single Window (BDNSW), bagi memudahkan lagi proses deklarasi Kastam. Setakat ini, beberapa agensi Kerajaan telah mula menggunakan modul 'auto-approve' di dalam BDNSW;
- iv. Memberikan pengecualian dari keperluan mendapatkan Lesen Perniagaan di bawah Jadual Akta Lesen Perniagaan (Penggalt 127), 2015 bagi beberapa aktiviti perniagaan berkuatkuasa mulai 1 Januari 2016;
- v. Melancarkan sistem pendaftaran *online* bagi penubuhan syarikat-syarikat dan pendaftaran nama-nama perniagaan, yang memudahkan dan mempercepatkan prosedur memulakan perniagaan di Negara ini, di samping meniadakan keperluan untuk mendapatkan 'Lesen Rampaian' sebelum memulakan perniagaan. Pada masa ini, setiap syarikat yang berdaftar akan terus dikeluarkan dengan Lesen Perniagaan yang akan membolehkan mereka memulakan perniagaan dengan serta merta. Proses ini lazimnya hanya mengambil tempoh kurang dari 1 jam. Sejak Sistem ini dilancarkan pada 1 Januari 2015 bagi penubuhan syarikat-syarikat dan pada bulan Julai 2015 bagi pendaftaran nama-nama perniagaan, sebanyak 1250 nama perniagaan telah didaftarkan dan 568 syarikat ditubuhkan melalui Sistem berkenaan;
- vi. Memperkenalkan *Insolvency Order* yang membolehkan syarikat untuk mendapatkan perlindungan undang-undang bagi menghadapi cadangan bagi penyusunan semula hutang-piutang mereka dalam membantu proses pemulihan syarikat-syarikat yang dilanda masalah jangkamasa pendek sebelum proses

penggulangan syarikat dilaksanakan. Peruntukan-peruntukan ini diharap akan dapat membolehkan para peniaga untuk memulihkan dan mengekalkan operasi perniagaan mereka daripada penggulangan dan memberikan para pemiutang peluang untuk menerima bayaran balik hutang keseluruhan yang lebih tinggi berbanding jumlah yang boleh diperolehi melalui penggulangan syarikat; dan

- vii. Memperkenalkan eAmanah online system untuk memudahkan para majikan untuk mendaftar dan membayar caruman Tabung Amanah Pekerja (TAP) secara *online*. Sehingga bulan Januari 2016 seramai 71,901 pekerja (79% active employees) membuat pembayaran melalui majikan secara *online*.

31. InsyaAllah, dengan pengenalan inisiatif-inisiatif baru, usaha-usaha berterusan dan kesepaduan semua pihak yang berkepentingan, adalah menjadi matlamat Kerajaan untuk menjadikan Negara ini sebagai destinasi perniagaan dan pelaburan asing yang mudah dan kompetitif. Adalah diharapkan reformasi-reformasi yang telah dan akan dilaksanakan ini bukan sahaja akan dapat memperbaiki kedudukan Negara dalam kedudukan 'Ease of Doing Business', tetapi yang lebih utama ialah, ianya benar-benar akan dapat menghasilkan perubahan atau 'outcome' yang ketara dalam menjana aktiviti perekonomian dan pembangunan sektor swasta di Negara ini, termasuk bagi mendokong perkembangan Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana (PMKS).

32. Ke arah mendokong matlamat di bawah kategori ini, peruntukan-peruntukan bersesuaian akan disediakan antarlainnya seperti berikut:

- i. Pemeliharaan dan Peningkatan Infrastruktur Tapak-Tapak Industri sebanyak \$1.0 juta di bawah Fokus Perbelanjaan;
- ii. Sejumlah \$1.06 juta bagi mendokong perkembangan Sektor Pelancongan dan Perdagangan Negara;
- iii. Sejumlah \$10 juta dengan Harga Rancangan \$30 juta bagi penyediaan Sistem Pengangkutan Awam yang lebih 'efficient', 'reliable' dan berdayatahan. Penyediaan ini dihasratkan untuk mengurangkan kos menjalankan perniagaan di Negara ini agar lebih berdayasaing untuk menarik dan menggalakkan lagi aktiviti perniagaan dan pelaburan Negara disamping mendokong perkembangan sektor pelancongan; dan

- iv. Dalam menyediakan rangkaian perkhidmatan pengangkutan bersepadu yang efisien dan selamat, Kerajaan juga memperuntukkan sejumlah \$89 juta dengan Harga Rancangan \$612 juta bagi membiayai projek-projek pembinaan jalan-jalan dan pembinaan Jambatan Penghubung dari Sungai Kebun ke Jalan Residency. Sejumlah \$38.6 juta diperuntukkan untuk pelaksanaan Projek Jambatan Pulau Muara Besar. Di samping itu, sejumlah \$300 juta juga disediakan bagi meneruskan pelaksanaan pembinaan Jambatan Penghubung Daerah Temburong dengan Daerah Brunei dan Muara. Projek-projek infrastruktur ini diharap akan dapat mendokong kegiatan perekonomian dengan memudahcara perniagaan, pelaburan dan pelancongan di Negara ini.

33. Dalam usaha untuk mendokong perkembangan PMKS dan koperasi, beberapa inisiatif telah diambil oleh Jabatan Perdana Menteri, yang turut didokong melalui inisiatif Ease of Doing Business. Antaranya ialah penubuhan sebuah Badan Khas PKS yang dikenali sebagai DARE (Darussalam Enterprise). DARE berperanan untuk menggalakkan perkembangan dan memperkasa PKS; merangka beberapa program khusus untuk meningkatkan kecekapan urustadbir dan aktiviti perniagaan koperasi; dan melaksanakan Projek 'KEMAS' bagi memastikan koperasi-koperasi mematuhi peraturan-peraturan dalam Akta Koperasi. DARE diterajui oleh ahli lembaga yang sebahagian besarnya (iaitu kira-kira 82%) terdiri dari pihak sektor swasta dan wakil-wakil industri. Langkah ini diambil berdasarkan *best practices* di mana input pihak sektor swasta dipercayai boleh memberi *outcome* terbaik bagi sama-sama berganding bahu memberi fokus kepada keperluan perusahaan di negara ini. Usaha ini diharap akan dapat mengembangmajukan lagi perusahaan PMKS baik di dalam mahupun di luar negara.

34. Selain itu, usaha-usaha juga diambil melalui Dana Pembangunan Strategik (Strategic Development Capital – SDC) di Kementerian Kewangan untuk mempermudah akses PMKS yang berpotensi kepada sumber kewangan dan berterusan mengenalpasti PMKS yang berpotensi untuk dikembangmajukan melalui model 'private equity' atau 'venture capital'.

35. Dalam pada itu, bagi terus mendokong pelaksanaan program-program Pembangunan Kemajuan PMKS, sebanyak \$1.6 juta dengan Harga Rancangan \$74 juta akan disediakan di bawah Dana Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana. Selain itu, kemudahan-kemudahan seperti Program pembiayaan Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana dengan peruntukan sebanyak \$8.3 juta dengan Harga Rancangan \$60 juta juga akan terus

disediakan. Sebagai langkah bagi memudahcara lagi urusan perniagaan dan pelaburan di Negara ini, sebuah pusat Business Support Centre akan ditubuhkan dan dijangka akan mula beroperasi pada bulan April 2016 ini. Pusat ini akan berperanan sebagai pusat utama dalam mendokong keperluan perniagaan dan pelaburan dari dalam dan luar Negara.

36. Melalui strategi untuk memperkasa keusahawanan tempatan, program dan skim bagi menjana peluang-peluang pekerjaan bagi rakyat tempatan dan menggalakkan pertumbuhan keusahawanan serta membangunkan sumber tenaga manusia akan dikemaskinikan dan diperkukuhkan. Antara inisiatif yang dilaksanakan termasuklah melalui Program Pembangunan Keusahawanan Belia. Program ini membantu para belia tempatan yang terpilih untuk memulakan perniagaan masing-masing. Dari tahun 2009 sehingga akhir tahun 2014, kira-kira 136 penerima grant sokongan telah mengorak langkah untuk menjadi usahawan mikro.

37. Dalam usaha memajukan perniagaan PMKS melalui kegiatan penyelidikan dan pembangunan idea-idea kreatif, Bangunan Design and Technology Centre di Anggerek Desa telah siap diubahsuai. Kawasan Anggerek Desa ini menempatkan kemudahan-kemudahan multimedia dan inovasi seperti iCentre, Knowledge Hub dan juga CRAFT. Ianya dihasratkan untuk dapat menyediakan ekosistem yang lebih kondusif untuk menggalakkan inovasi dan juga peningkatan keusahawanan PMKS yang bergiat aktif dalam bidang berkaitan.

38. Kerajaan juga, melalui Jabatan Tenaga dan Perindustrian di Jabatan Perdana Menteri, akan terus meningkatkan usaha dalam memperkembangkan lagi kandungan tempatan (*local content*) dalam aktiviti perekonomian di Sektor Minyak dan Gas dan juga Sektor Hiliran. Usaha ini bukan sahaja untuk memberikan peluang-peluang perniagaan kepada pengusaha-pengusaha tempatan, bahkan juga dihasratkan untuk menyediakan lebih banyak peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan. Sepanjang tahun 2015, seramai 2,563 anak-anak tempatan telah diambil berkhidmat oleh syarikat-syarikat pengendali (*operators*) dan perkhidmatan-perkhidmatan dokongan (*support services*).

39. Dalam usaha untuk menarik lebih banyak Pelaburan Langsung Asing ke Negara ini, satu Jawatankuasa Pelaburan Langsung Asing (FDI) dan Industri Hiliran telahpun diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk ditubuhkan. Dengan penubuhan Jawatankuasa ini ianya akan dapat mengukuhkan lagi perancangan dan pelaksanaan dasar-dasar berkaitan FDI di Negara ini, melalui koordinasi dan kerjasama antara agensi-agensi Kerajaan berkenaan. Dalam pada itu, Dana Pembangunan Strategik (SDC) dan lain-lain agensi-agensi Kerajaan berkenaan seperti Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei (LKEB) juga

akan berterusan mengambil inisiatif-inisiatif dan meneroka peluang-peluang dalam menarik FDI yang berkualiti dan berdayatahan ke Negara ini. Setakat ini, dengan kerjasama padu agensi-agensi Kerajaan yang berkenaan, beberapa projek pelaburan melalui usahasama dengan pelabur-pelabur asing telah dapat direalisasikan. Ini antaranya termasuklah Simpur Pharma bagi pengeluaran produk-produk pharmaceutical dan food supplement halal; CAE Multi Purpose Training Centre (MPTC) bagi latihan simulasi berkualiti tinggi; Amman Shipping bagi menyediakan perkhidmatan perkapalan yang lebih kompetitif; Kilang Majerin melalui kerjasama dengan Syarikat dari Turkey; Brunei Fertilizer Industries (BFI) dan beberapa projek lagi yang sedang dalam pelaksanaan dan penelitian lanjut. Penubuhan kilang-kilang Multinational Corporation (MNC) di negara ini bukan saja akan membuka lebih banyak peluang pekerjaan kepada anak tempatan, malahan ianya juga akan memberikan peluang *business* kepada pengusaha-pengusaha SME, meningkatkan nilai eksport negara dan memberi kesan limpahan kepada aktiviti ekonomi di negara ini. Di samping itu, kilang-kilang ini juga bertindak sebagai pemangkin kepada aktiviti-aktiviti FDI yang bakal diterokai pada masa ini dan akan datang.

40. Dengan inisiatif-inisiatif yang telah diambil berserta koordinasi dan perancangan bersepadu daripada semua pihak, adalah diharapkan kegiatan perekonomian Sektor Swasta dapat dipermudahkan, dipertingkatkan dan diperkesankan bagi membolehkan lebih ramai lagi belia-belia tempatan untuk turut menceburi dunia perniagaan, Insya Allah. Di sinilah sektor-sektor swasta dan belia-belia di negara ini patut merebut peluang untuk sama-sama bergiat aktif dalam menjana kegiatan-kegiatan ekonomi dan pekerjaan di negara ini.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan,

41. Keutamaan Belanjawan kedua ialah **Meningkatkan Produktiviti Negara**. Di bawah keutamaan ini, penekanan akan terus diberikan kepada meningkatkan produktiviti dan kecekapan Perkhidmatan Awam dan Sektor Swasta. Keupayaan Perkhidmatan Awam dalam memberikan perkhidmatan yang bermutu dan berintegriti adalah salah satu faktor penting dalam menyumbang dan memangkin pembangunan Sektor Swasta secara berterusan. Peningkatan produktiviti Sektor Swasta adalah perlu bagi memacu peningkatan hasil dan sumbangan sektor bukan minyak dan gas kepada KDNK.

42. Untuk mendokong hasrat tersebut, beberapa inisiatif akan terus diambil bagi meningkatkan kecekapan penyampaian Perkhidmatan Awam. Antara usaha penambaihan berterusan tersebut termasuklah dengan meningkatkan penggunaan aplikasi ICT melalui projek-projek e-Kerajaan, yang bukan sahaja membantu meningkatkan tahap perkhidmatan,

tetapi juga kecekapan dan *cost-effectiveness* perkhidmatan yang diberikan. Contohnya, setakat ini Kerajaan telah melaksanakan e-Darussalam, e-Payment Gateway, e-Registry, Brunei Darussalam National Single Window, Labour Control System, Public Service Commission (PCS) Recruitment Job Centre Brunei, Bru-HIMS, Registry of Companies and Business Names, STARs, TAFIS, Onebiz dan banyak lagi. Peningkatan tahap perkhidmatan ini akan terus diperkesankan lagi melalui integrasi beberapa sistem yang mempunyai peranan dan fungsi yang sama. Melalui langkah pengukuhan integrasi sistem-sistem yang sedia ada, ianya bukan sahaja akan dapat memudahcara perkhidmatan kepada orang ramai dan komuniti perniagaan domestik dan luar Negara, tetapi juga akan mengelakkan sebarang duplikasi dan pembaziran sumber dan tenaga yang ada.

43. Bagi Tahun Kewangan 2016/2017 ini, Kerajaan akan terus menyediakan peruntukan-peruntukan bersesuaian bagi menyediakan dan meningkatkan kapasiti e-services bagi mendokong kecekapan pengurusan-pengurusan Perkhidmatan Awam yang antarlainnya termasuklah:

- i. \$75.1 juta juga disediakan bagi kegunaan Teknologi Maklumat Kementerian-Kementerian secara keseluruhan; dan
- ii. Di bawah RKN, sejumlah \$17.7 juta dengan Harga Rancangan \$326.7 juta untuk keperluan Teknologi Maklumat dan Info-Komunikasi.

44. Sebagai salah satu inisiatif untuk mewujudkan budaya kerja cemerlang berasaskan prestasi, Unit PENGGERAK dan Sekretariat Wawasan 2035 di Jabatan Perdana Menteri terus bekerjasama dengan beberapa buah Kementerian bagi mengenalpasti bidang-bidang utama yang perlu diberi perhatian dengan memastikan *Key Performance Indicators* (KPIs) yang dipilih akan mendokong matlamat-matlamat yang dihasratkan. Ke arah itu, setiap agensi Kerajaan perlulah meneliti semula proses-proses dan berusaha mengelakkan sebarang duplikasi sebagai salah satu usaha dalam meningkatkan efisiensi dan produktiviti Negara. Agensi-agensi Kerajaan juga digalakkan berterusan menilai dan memantapkan perkhidmatan-perkhidmatan masing-masing terutama sekali dalam memendekkan tempoh Tekad Pemeduliaan Orang Ramai (TPOR) tanpa menjejaskan tujuan utama perkhidmatan berkenaan diwujudkan.

45. Penekanan akan juga diberikan dalam memastikan perbelanjaan Kerajaan adalah bagi membiayai program dan aktiviti yang berkeutamaan sahaja (*priority spending*). Dalam perkara ini, Kementerian-Kementerian akan meneliti semula kesesuaian bagi mengurangkan

atau meniadakan sama sekali aktiviti-aktiviti yang tidak berkeutamaan dan tidak produktif bagi menjimatkan perbelanjaan yang mana akan didokong oleh pengemaskinian Struktur organisasi, strategi-strategi, *business plans* dan *business processes* dalam Kementerian-Kementerian dan setiap Jabatan Kerajaan.

46. Begitu jua setiap Kementerian juga telah disarankan untuk meneliti kaedah memperbadankan, pengswastaan dan pengkomersilan aktiviti-aktiviti yang bersesuaian. Kaedah ini akan diberikan penekanan bagi meningkatkan tahap akauntabiliti pengurusan bukan sahaja dari aspek pengurusan kewangan, tetapi jua peningkatan tahap perkhidmatan yang 'cost-effective' dan 'efficient'. Setakat ini beberapa agensi Kerajaan telahpun dikenalpasti berpotensi untuk dikorporatkan tertakluk kepada hasil kajian-kajian lanjut yang sedang dilaksanakan.

47. Dari sudut sumber pembiayaan pembangunan infrastruktur, modaliti Public-Private Partnership (PPP) juga akan diberikan penekanan selaras dengan Strategi Pembangunan Infrastruktur dalam Wawasan Brunei 2035. Pelaksanaan melalui kaedah PPP ini diharap akan dapat mendatangkan banyak manfaat termasuk dari segi penekanan kepada *value for money* dalam pelaksanaan projek; peningkatan produktiviti melalui pemberian perkhidmatan yang berinovasi, efisien dan *cost-effective*; pengurusan yang lebih berorientasikan pertimbangan komersil, dan lain-lain. Justeru, agensi-agensi Kerajaan perlu meneliti kaedah ini sebagai salah satu kaedah yang berpotensi untuk meningkatkan produktiviti dan kualiti perkhidmatan yang diberikan kepada orang ramai.

48. Dalam pada itu, Kerajaan juga akan terus melaksanakan beberapa inisiatif bagi mendokong perkembangan penyelidikan dan inovasi di Negara ini yang boleh memberi impak kepada produktiviti dan daya saing Negara serta bagi meningkatkan produktiviti sektor swasta. Antaranya ialah melalui aktiviti Penyelidikan dan Pembangunan [Research & Development (R & D)] yang ditumpukan bagi meningkatkan produktiviti dan sumbangan kepada KDNK Negara melalui hasil-hasil R&D yang dikomersilkan. Antara usaha-usaha yang sedang dilaksanakan termasuklah:

- i. Melalui Skim Insentif Penyelidikan Brunei (BRISc) yang bertujuan untuk memperkembangkan aktiviti Research and Development (R & D) di Negara ini. Setakat ini, enam syarikat penyelidikan luar Negara telah menubuhkan makmal penyelidikan di Negara ini;

- ii. Melalui penubuhan Pejabat Pendaftaran Pelbagai Tumbuhan di bawah Pejabat Harta Intelek Brunei BEDB (BruIPO) dan pelaksanaan Perlindungan Pelbagai Tumbuhan (PVP) 2015 yang berkuatkuasa mulai 1 April 2015 di bawah BruIPO. Sistem PVP ini membolehkan pendaftaran pelbagai tumbuhan baru daripada pemohon dalam dan luar Negara; dan menggalakkan kegiatan penternakan bagi meningkatkan tahap sara diri makanan di Negara ini; dan
- iii. Menyediakan peruntukan bagi Research and Development (R&D). Ini termasuk sebanyak \$22.5 juta dengan Harga Rancangan \$242.3 juta bagi keperluan R & D; Sains dan Teknologi; dan Inovasi; dan \$792,800.00 bagi Makmal Diagnostik dan Pusat Penyelidikan Bioteknologi Perikanan.

49. Fokus bagi meningkatkan produktiviti melalui peningkatan penyelidikan dan inovasi ini pernah disentuh oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-65 Tahun pada 15 Julai 2011 di mana Baginda bertitah:

'Satu lagi faktor penting menuju pembangunan yang berdayatahan ialah, peningkatan produktiviti di dalam sektor awam dan swasta dengan penggunaan teknologi terkini dan pelaburan dalam penyelidikan dan inovasi. Melalui penyelidikan dan inovasi, banyak gagasan dan pemikiran boleh dimajukan. Kerana itu, penyelidikan dan inovasi ini, biarlah ia bertapak kukuh untuk mendasari ekonomi kita, selaras dengan saiz penduduk kita yang kecil'.

Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat

50. Fokus belanjawan yang Ketiga ialah **Membina Kapasiti dan Modal Insan**. Bagi mendokong pembangunan ekonomi yang *sustainable* dalam jangka masa panjang, tumpuan turut diberikan kepada membina kapasiti dan modal insan terutamanya di kalangan belia-belia di Negara ini. Pembangunan kapasiti dan modal insan ini perlulah dilaksanakan secara holistik merangkumi perolehan pengetahuan dan kemahiran, termasuk keupayaan keusahawanan; serta memiliki sikap, nilai dan etika positif dan progresif melalui program-program yang tersusun, bersesuaian dan focus kepada 'outcome'.

51. Selaras dengan keutamaan tersebut, Kerajaan akan terus berusaha meningkatkan tahap kualiti pendidikan dan latihan bagi belia-belia di Negara ini. Pendidikan cemerlang mampu memberi peluang kepada para belia untuk meningkatkan kualiti hidup serta

menyumbang secara aktif dan positif kepada pembangunan Negara selaras dengan hasrat Wawasan Brunei 2035. Ianya juga merupakan salah satu strategi utama Kerajaan dalam usaha pembasmian kemiskinan. Antara keutamaan dan sasaran di bawah kategori ini ialah usaha untuk meningkatkan pencapaian akademik pelajar di peringkat sekolah rendah dan menengah di seluruh Negara. Ini termasuk bagi meningkatkan pencapaian pelajar bagi mencapai sasaran sekurang-kurangnya 90 peratus pelajar mendapat Gred 'A' hingga 'C' di dalam peperiksaan PSR; dan 60 peratus pelajar memperolehi sekurang-kurangnya 5 kredit 'O' Level dan ke atas menjelang tahun 2017.

52. Dalam memantapkan kepimpinan sekolah, Kementerian Pendidikan telah melancarkan 'Brunei Darussalam School Leadership Standard (BSLS)' pada bulan November 2015 lepas. BSLS ini dihasratkan untuk menjadi pengukur tahap kepimpinan sekolah, bagi membolehkan langkah-langkah untuk diambil dalam meningkatkan lagi keberkesanan pendidikan sekolah-sekolah di Negara ini.

53. Selain itu, bagi memupuk pemikiran keusahawanan dari peringkat awal, Kementerian Pendidikan melalui Agenda Keusahawanan Kebangsaan (National Entrepreneurship Agenda – NEA) telah berjaya melibatkan sekurang-kurangnya 3,297 orang pelajar dari semua peringkat persekolahan, pendidikan dan komuniti dalam program keusahawanan tersebut. Program ini bertujuan memupuk minda keusahawan yang menjurus kepada sifat berdikari, berdaya cipta, inovatif, berpandangan jauh, mampu meraih peluang, mengenalpasti risiko dan pengawalannya serta pandai berikhtiar.

54. Dalam perkembangan lain, Kerajaan juga sedang giat menyediakan Rangka Kerja Kompetensi Industri (*Industry Competency Framework, ICF*). Langkah ini adalah sebagai kesinambungan kepada Rangkakerja yang sama yang disediakan bagi Industri Tenaga sejak lima tahun lepas, iaitu di bawah Energy Industry Competency Framework. Melalui Rangkakerja ini, ianya akan membolehkan perancangan dan pelaksanaan program pembangunan kapasiti yang lebih teratur dan berkesan untuk mendokong usaha-usaha menggalakkan aktiviti perniagaan dan pelaburan di Negara ini. Rangka kerja ICF ini akan menjadi sebahagian daripada agenda mempelbagaian ekonomi dan juga agenda tenaga kerja di Negara ini yang diperlukan khusus untuk memanfaatkan potensi perkerja-pekerja tempatan untuk bekerja di industri-industri Bukan Minyak dan Gas yang dikenalpasti. Usaha ini bukan sahaja diharap akan membolehkan anak-anak tempatan supaya bersedia untuk bekerja di sektor perindustrian (*industry-ready workforce*) dan seterusnya lebih berdaya saing dalam pasaran pekerjaan tempatan.

55. Bagi menggalakkan belia berdikari, Pusat Pembangunan Belia di bawah kendalian Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, terus mengendalikan program-program pembangunan belia. Setakat ini, sebanyak 74 peratus dari 1,067 belia yang telah menamatkan kursus di Pusat tersebut, telah mendapat pekerjaan; berkecimpung dalam perniagaan; atau melanjutkan pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi. Selain itu, pelaksanaan program kemahiran keusahawanan belia melalui usahasama Pusat tersebut dengan Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei, telah melahirkan sebanyak 70 buah syarikat baru yang dipelopori sendiri oleh lepasan belia Pusat Pembangunan Belia.

56. Dalam pada itu, dasar Kerajaan dalam membina kapasiti rakyat dan penduduk Negara ini, akan terus memberikan penekanan kepada perkembangan rohani. Selaras dengan dasar tersebut, beberapa program telah dilaksanakan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama, antaranya termasuklah Program Syababul Islam (atau Pemuda Islam) bagi pelajar sekolah Menengah; Program Hayya Ala Sahlah (atau Mari Bersembahyang); Program Kempen Kebersihan; Program-Program Khas bagi pelajar-pelajar Negara Brunei Darussalam yang menuntut di luar negara; Program Keagamaan Senegara dan Program Satu Minggu Satu Juzuk di Persekolahan Ugama. Program-program sedemikian, bukan sahaja akan dapat mendokong visi Negara sebagai Negara Zikir, tetapi juga akan dapat mengukuhkan jatidiri dan menanamkan sikap yang positif dari semua aspek kepada belia-belia Negara ini.

57. Selaras jua dengan hasrat untuk meningkatkan pencapaian pelajar-pelajar dalam berbagai bidang, dan bagi membina kemahiran dan keupayaan yang diperlukan bagi memenuhi permintaan pasaran tenaga kerja tempatan, peruntukan-peruntukan akan terus disediakan, yang antarlainnya termasuk:

- i. Peruntukan Biasiswa disediakan sebanyak \$35.2 juta, dan \$31.7 juta untuk Elaun Penuntut;
- ii. Bagi Mendatangkan Tenaga Pakar dan Pengajar Mahir Untuk Literasi dan Numerasi, sejumlah \$15 juta disediakan di bawah Fokus Perbelanjaan;
- iii. Peruntukan bagi Perkhidmatan Pendidikan disediakan sebanyak \$54.3 juta;
- iv. Bagi Pembelian Peralatan-Peralatan Pendidikan sekolah dan institusi pengajian tinggi di bawah Kementerian Pendidikan disediakan sejumlah \$9.3 juta;

- v. Bagi Kementerian Hal Ehwal Ugama, sebanyak \$3.5 juta disediakan bagi Biasiswa; dan \$1.0 juta bagi pembelian peralatan; dan
- vi. Di bawah RKN, peruntukan sejumlah \$47.0 juta dengan Harga Rancangan \$572.6 juta disediakan bagi Sektor Pendidikan.

58. Sebagai tambahan kepada Skim Biasiswa yang telah diperkenalkan oleh Kerajaan, Skim Kemudahan Pinjaman Pendidikan akan diteruskan untuk memberikan peluang kepada pelajar-pelajar yang berpotensi untuk melanjutkan pengajian di institusi pengajian tinggi tempatan dan luar Negara mengikut syarat-syarat yang ditetapkan. Sehingga Disember 2015, seramai 376 pelajar telah diluluskan untuk mengikuti pengajian di peringkat ijazah pertama dalam pelbagai bidang, termasuk Jurusan Ugama dan Arab, selaras dengan keperluan Negara.

59. Di samping itu, peruntukan bagi Dana Sumber Manusia juga disediakan sebanyak \$25 juta. Manakala, sejumlah \$45.6 juta diperuntukkan bagi Institut Teknologi Brunei meneruskan usaha mempelbagaikan dan menambahkan lagi peluang belia-belie tempatan termasuk lepasan sekolah, untuk meneruskan pengajian mereka dalam aliran teknikal dan vokasional dalam bidang-bidang tertentu.

60. Bagi membina kapasiti para belia secara holistik, usaha juga ditumpukan kepada penerapan program-program jatidiri dan latihan kemahiran bagi belia-belie sesuai dengan keperluan masa kini. Ke arah itu, peruntukan sebanyak \$1.5 juta terus disediakan bagi pengendalian Program Khidmat Bakti Negara (PKBN).

61. Dengan peruntukan-peruntukan yang disediakan tersebut, adalah diharapkan peluang-peluang yang disediakan akan digunakan dengan sebaik-baiknya untuk meningkatkan lagi keupayaan dan kemahiran di semua peringkat bagi mendukung pembangunan sosioekonomi Negara. Amatlah juga perlu peruntukan-peruntukan yang disediakan diurus dengan bijak dan berhemat, agar matlamat dan wawasan untuk melahirkan warga Brunei yang berpendidikan dan berkemahiran tinggi serta dapat menyumbang secara positif kepada produktiviti dan ekonomi Negara, akan dapat dicapai secara inklusif dan *cost effective*. Di samping itu juga, melalui peluang-peluang pendidikan dan latihan-latihan yang disediakan, Insya Allah, ianya akan dapat membantu menangani isu-isu sosial seperti pengangguran dan kemiskinan.

Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat

62. Keutamaan belanjawan yang Keempat ialah **Meningkatkan Kesejahteraan Awam**. Kerajaan di bawah pimpinan seorang raja pemedulian, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, yang sangat prihatin dengan kebajikan dan kesejahteraan rakyat dan penduduknya, akan terus memberikan tumpuan kepada memastikan kesejahteraan dan kebajikan masyarakat di Negara ini sentiasa terpelihara, sebagai asas pembangunan masyarakat yang inklusif. Ini termasuk menyediakan kemudahan dan keperluan asas, seperti pendidikan dan perkhidmatan kesihatan. Di samping itu, keperluan-keperluan asas lain seperti bekalan elektrik, air, perumahan dan lain-lain juga akan terus disediakan.

63. Alhamdulillah, hasil daripada perancangan dan langkah-langkah berterusan Kerajaan dalam menitikberatkan hal ehwal dan kesejahteraan rakyat dan penduduk Negara ini, Laporan Human Development Report 2015 keluaran Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (United Nations), telah menempatkan Negara ini di tangga ke-31 dalam kategori 'Very High Human Development'.

64. Walaubagaimanapun, realitinya, dengan jumlah penduduk Negara ini yang semakin bertambah dari masa ke semasa, kos pemberian kemudahan dan keperluan asas tersebut sudah setentunya juga akan meningkat setiap tahun. Keadaan ini sedikit sebanyak merupakan satu cabaran ke atas pengurusan dan kemampuan kewangan Kerajaan dalam keadaan ekonomi yang paling mencabar pada masa ini. Keupayaan Kerajaan untuk terus menghulurkan kemudahan dan keperluan-keperluan asas, seperti sekarang, mungkin tidak akan *sustainable* bagi tempoh jangka masa sederhana dan panjang, jika langkah-langkah reformasi bersesuaian tidak diambil. Setentunya, kegagalan untuk mengambil langkah-langkah yang perlu pada waktu ini, dikhuatiri akan jua turut menjejaskan kebajikan dan kesejahteraan generasi-generasi yang akan datang.

65. Oleh itu, adalah penting usaha-usaha diambil disemua peringkat untuk menilai semula keperluan dan keberkesanan bantuan-bantuan atau subsidi-subsidi yang dihulurkan agar pemberiannya akan lebih ditumpukan kepada golongan sasaran yang benar-benar memerlukan dengan kadar bantuan yang bersesuaian. Penelitian dan penilaian semula bagi kemungkinan 'merationalise' bantuan-bantuan dan subsidi-subsidi ini amatlah penting bagi memantapkan lagi pengurusan kewangan Kerajaan agar ianya akan lebih berdayatahan dan tidak membebankan bagi jangkamasa sederhana dan panjang di samping dapat mendidik penerima-penerima untuk berjimat cermat serta berusaha untuk berdikari.

66. Bagi Tahun Kewangan 2016/2017, selaras jua dengan keutamaan memelihara kebajikan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk Negara ini, peruntukan-peruntukan tertentu akan terus disediakan. Bagi perkhidmatan kesihatan, peruntukan-peruntukan yang akan disediakan termasuklah bagi Pembelian Ubat-Ubatan sebanyak \$47.6 juta; \$26.5 juta bagi Perbekalan dan Perkhidmatan Perubatan; \$8.3 juta disediakan bagi membiayai penghantaran dan rawatan pesakit keluar negara; sebanyak \$30 juta terus disediakan bagi Perkhidmatan Rawatan Sakit Jantung di JPMC, Pusat Kanser Brunei dan Brunei Neuroscience, Stroke & Rehabilitation Centre; dan di bawah RKN, sejumlah \$21.0 juta dengan Harga Rancangan \$210.5 juta untuk keperluan Sektor Perubatan dan Kesihatan.

67. Bagi memastikan keselamatan dan keselesaan pengguna dan orang awam, Kerajaan akan terus menyediakan peruntukan dengan penekanan kepada membiayai kerja-kerja pemeliharaan dan membaikpulih aset-aset Kerajaan. Antara peruntukan-peruntukan yang disediakan termasuklah:

- i. Sejumlah \$56.2 juta bagi Kerja-Kerja Pemeliharaan Aset serta Pemeliharaan Kemudahan Awam dan Infrastruktur di Jabatan Kerja Raya;
- ii. Sebanyak \$3.4 juta bagi melaksanakan kerja-kerja pemeliharaan dan membaikpulih bangunan, kawasan dan perumahan termasuk rumah-rumah di bawah Rancangan Perumahan Negara dan Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati;
- iii. Sejumlah \$5 juta bagi kerja-kerja Pembaikan/Menaiktaraf Sistem Bekalan Air; dan \$4 juta bagi kerja-kerja Pencegahan Banjir, termasuk kerja-kerja Pembaikan/Menaiktaraf Pembetulan dan Saliran; dan
- iv. Sebanyak \$2.7 juta bagi membiayai perkhidmatan-perkhidmatan yang berkaitan dengan kebersihan.

68. Dalam usaha menyediakan perumahan bagi mereka yang berpendapatan rendah dan sederhana, Kerajaan melalui Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan, merangka strategi jangka panjang di bawah Skim Rancangan Perumahan Negara (RPN) agar tempoh menunggu bagi pemilikan rumah kurang daripada 10 tahun. Walaubagaimanapun, pelaksanaannya akan lebih ditumpukan kepada golongan yang benar-benar memerlukan. Sehingga hari ini, antara projek-projek yang telah dilaksanakan ialah projek fasa pertama pembinaan blok-blok rumah pangsa di kawasan RPN Lambak Kanan/Salambigar yang akan menyediakan 300 unit rumah pangsa enam tingkat yang dilengkapi dengan kemudahan

awam. Secara keseluruhan peruntukan Perumahan Negara akan disediakan sebanyak \$53.3 juta dengan Harga Rancangan \$756 juta, bagi membiayai beberapa projek di bawah Skim Perpindahan dan Perumahan Negara; dan Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati di kesemua Daerah.

69. Dalam pada itu, di bawah skim bantuan memiliki rumah bagi ahli-ahli TAP yang terdiri dari rakyat Negara ini, seramai 147 orang telah dihulurkan bantuan sejak ianya diperkenalkan pada bulan Ogos 2012. Bagi mendokong inisiatif ini, peruntukan sejumlah \$1.8 juta akan terus disediakan.

70. Bagi meningkatkan keselamatan awam, peruntukan-peruntukan tertentu akan terus disediakan yang antarlainnya termasuklah:

- i. Bagi menangani bencana alam dan wabak penyakit berjangkit, sejumlah \$4.5 juta secara keseluruhannya disediakan di bawah Kementerian Kewangan dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri;
- ii. Sejumlah \$3.6 juta dengan Harga Rancangan \$11.9 juta untuk meningkatkan pematuhan kepada Piawaian International Civil Aviation Organisation (ICAO); dan
- iii. Di bawah Fokus Perbelanjaan, Harga Rancangan sebanyak \$15 juta disediakan bagi Keselamatan Awam untuk membiayai Projek Penyelarasan Sistem Pengesan (Sistem Pengawasan Video Induk) dan Projek Pangkalan Data DNA Kebangsaan.

71. Peruntukan juga disediakan bagi menaiktaraf sistem bekalan tenaga elektrik Negara. Antara peruntukan yang disediakan termasuklah \$5 juta dengan harga Rancangan \$131.5 juta bagi 'Maintenance of Gas Turbine Generator'; dan \$86.7 juta dengan Harga Rancangan \$765.3 juta lagi disediakan secara keseluruhannya di bawah Sektor Elektrik, di bawah RKN.

72. Kerajaan juga akan terus mengambil langkah bagi menangani isu-isu kemiskinan. Antara peruntukan-peruntukan disediakan termasuklah sejumlah \$2.0 juta bagi Program Bantuan di Kementerian Pendidikan; \$10 juta bagi membiayai sewa kemudahan kenderaan bagi penuntut-penuntut yang memerlukan; dan mengenakan Program Latihan Kemahiran bagi Memperkasa Penerima Bantuan Dalam Usaha Menangani Isu Kemiskinan di bawah Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

73. Belanjawan yang baru dibentangkan ini merupakan belanjawan yang dirangka dengan harapan tinggi bagi semua pihak di Negara ini, samada dari Sektor Awam, Sektor Swasta dan juga orang ramai, untuk memainkan peranan masing-masing bagi sama-sama menangani cabaran keadaan ekonomi masa kini. Tujuan utamanya ialah agar Negara akan dapat menikmati kesejahteraan dan kemakmuran yang berterusan di bawah perlindungan Allah Subhanahu Wata'ala.

74. Walaubagaimanapun, sebaik apa pun inisiatif yang diungkayahkan dan sebanyak mana pun peruntukan yang disediakan oleh Kerajaan, ianya perlulah dipangkin oleh perubahan minda (*mindset change*) semua pihak bagi menanamkan budaya prestasi dan *delivery* (*performance and delivery culture*). Perubahan *mindset* positif semua warga kerja Perkhidmatan Awam, komuniti perniagaan dan juga orang ramai secara keseluruhannya, adalah resepi utama mendokong usaha Kerajaan untuk meningkatkan dan memperkesankan kecekapan dan produktiviti Negara demi membantu melonjakkan pertumbuhan ekonomi Negara ini ke tahap yang lebih kukuh dan *sustainable*. Perubahan minda ini pernah disentuh oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-69 Tahun pada 15 Ogos 2015 pada mana Baginda menekankan bahawa:

**“.....Brunei mesti dengan segera melakukan penghijrahan minda:
Dari suka menunggu-nunggu dan berpeluk tubuh kepada rajin bekerja.
Dari banyak bergantung harap, kepada lebih membanyakkan usaha,
dan dari kurang berdikari, kepada lebih berdikari. Inilah sumber kekuatan kita”.**

75. Menyentuh sudut pengurusan kewangan, Kementerian dan agensi Kerajaan perlu memastikan perancangan perbelanjaan terus menerus dilaksanakan secara berhemat dan 'cost effective' dengan mengutamakan hasil (*outcome*) daripada perbelanjaan. Selaras dengan pendekatan ini, perancangan belanjawan akan terus berteraskan kepada dasar '**Fiscal Sustainability**' dan '**Fiscal Consolidation**'. Pengurangan keupayaan kewangan Kerajaan pada masa ini memerlukan semua pihak untuk antarlain meneliti pengurangan kos operasi masing-masing; meneliti pengurangan skop-skop projek yang sedia ada; mengubah sikap 'business as usual'; dan mempunyai rasa tanggungjawab jika apa yang dilaksanakan tidak memberikan sebarang sumbangan atau hasil yang diharapkan. Semua ini menjurus kepada usaha untuk mengelakkan semua bentuk pembaziran sumber kewangan

dan tenaga. Dalam pada itu, ianya juga mengajak kita lebih kreatif dan inovatif dalam merancang dan melaksanakan apa jua projek/program yang mempunyai impak yang signifikan kepada kehidupan rakyat dan penduduk di Negara ini.

76. Seperti yang dikongsikan awal, dengan keadaan ekonomi global semasa, khususnya harga minyak dunia yang masih tidak menentu dan sangat *volatile*, kedudukan fiskal Kerajaan dijangka akan terus mengalami defisit dalam Tahun Kewangan 2016/2017 ini. Bagi menampung defisit ini, Kerajaan telahpun mengeluarkan kewangan dari dana-dana yang telah ditubuhkan. *Sustainability* Dana-Dana ini akan terjejas jika ianya digunakan bagi perbelanjaan yang tidak mendatangkan pulangan pendapatan kepada Kerajaan dalam jangka masa pendek. Oleh itu, adalah penting 'priority spending' ini benar-benar dipraktikkan supaya penggunaan Dana-Dana tersebut akan dihadkan bagi menjana lebih banyak aktiviti perekonomian dalam negeri termasuk menerusi FDI ke Negara ini agar ianya dapat mendukung pembangunan negara di samping ianya akan terus kukuh dan sustainable bagi membantu pembangunan secara berterusan.

Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

77. Adalah menjadi harapan kita bagi setiap lapisan masyarakat di Negara ini akan sama-sama mendokong usaha Kerajaan dalam mengharungi cabaran ekonomi yang dihadapi pada masa ini. Komuniti perniagaan, terutamanya PMKS di Negara ini, perlulah menyambut baik langkah reformasi Kerajaan dengan mengambil peluang untuk mengembangkan perniagaan dan perusahaan mereka agar menjadi sebuah perniagaan yang lebih mantap, berdayatahan, dan berdayasaing dengan menumpukan penghasilan untuk eksport. Usaha mereka ini akan dapat membantu Kerajaan dalam menjana lebih banyak peluang-peluang pekerjaan kepada belia-belia tempatan, supaya kebergantungan kepada perbelanjaan dari pihak Kerajaan akan dapat dikurangkan dan asas ekonomi dan pendapatan negara dapat diperluaskan dan dipelbagaikan. Mereka ini juga perlu sama-sama berganding bahu membantu meningkatkan produktiviti sektor ekonomi masing-masing dan meneroka secara kreatif, teknologi dan inovasi baru yang dapat melonjakkan perniagaan mereka ke tahap yang lebih berdayamaju, berdayatahan dan berdayasaing. Sektor swasta juga perlu membantu membimbing dan mengenalpasti keperluan peningkatan kapasiti dan modal insan belia-belia tempatan agar lebih kompetitif dalam memenuhi permintaan pasaran tenaga kerja tempatan mahupun luar Negara. Sudah tiba masanya Sektor Swasta lebih berinovatif dan berinisiatif untuk mengambilalih peranan Kerajaan sebagai 'engine of growth' (penggerak ekonomi Negara), terutama dengan penyediaan-penyediaan kemudahan dan infrastruktur yang berkualiti tinggi. Kerajaan, Insya Allah, akan terus memainkan peranannya selaku pemudahcara bagi

sektor swasta untuk terus berkembang maju, memperluaskan bidang perniagaan mereka dengan menyediakan *environment business* yang kondusif dan mesra pelanggan.

78. Ke arah itu, Perkhidmatan Awam juga perlu melipatgandakan usaha dan inisiatif dalam meningkatkan tahap perkhidmatan dan produktiviti agar mereka akan lebih 'business friendly', yang mana amat diperlukan bagi mendokong dasar mempelbagaian ekonomi Negara. Melalui pertumbuhan Sektor Swasta yang berdayamaju dan berdayatahan, akan menambahkan lagi peluang-peluang pekerjaan yang berkualiti kepada belia-belia tempatan, kerana realitinya, kita tidak lagi mampu hanya berharap kepada sumber minyak dan gas sebagai sumber yang berdayatahan bagi pendapatan Negara. Usaha memantap tadbir urus fiskal, seperti mengurangkan perbelanjaan yang tidak perlu dan berkeutamaan, serta meningkatkan lagi kutipan hasil adalah tanggungjawab semua pihak bagi membolehkan kemakmuran Negara yang kita rasai ketika ini akan terus dapat dinikmati oleh generasi-generasi yang akan datang.

79. Dengan izin Allah Subhanahu Wata'ala, berkat kepimpinan bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dan sokongan serta kesepaduan sektor awam, swasta dan rakyat serta penduduk Negara ini keseluruhannya; program, projek, dan inisiatif yang dirancang ini, Insya Allah, diharap akan membantu kita dalam mengharungi cabaran masa kini dengan teguh, bersatu padu dan dengan penuh kesabaran. Dengan etika berpasukan seluruh rakyat dan penduduk di negara ini, kita penuh yakin bahawa Negara Brunei Darussalam yang amalan kehidupannya berteraskan Melayu Islam Beraja (MIB) akan sentiasa kukuh, aman makmur dengan hasil mahsulnya lebih luas, bukan bergantung semata-mata kepada satu sumber sahaja, dan Insya Allah, akan berterusan menjadi sebuah Negara "Baladun, Tayyibatun, Warabbun Ghafur", iaitu Negara yang aman makmur, dengan mendapat keredhaan dari Allah Subhanahu Wata'ala yang Maha Pengampun. Hala tuju dan kelangsungan kita dalam menghadapi cabaran ini adalah bergantung sepenuhnya kepada sikap positif, usaha berterusan, ketabahan dan keiklasan kita semua selaku rakyat dan penduduk di Negara ini. Ini memerlukan kesepaduan dan kesepakatan kita semua kerana dengan kesepakatan tersebut, Insya Allah, dengan izin Allah, apa jua cubaan akan kita hadapi dengan tabah dan penuh kesabaran, manakala apa jua rintangan akan kita harungi dengan titihusaha disertai dengan tawakal, sambil mengharap keredaan dan pertolongan Allah Subhanahu Wata'ala jua.

80. Oleh itu, adalah penting supaya Rang Undang-Undang yang dibentangkan di hadapan kita ini disokong untuk dijadikan satu Undang-Undang Perbekalan Negara yang dikeluarkan dari Peruntukan Kumpulanwang yang Disatukan bagi maksud-maksud yang tertentu, sepanjang Tahun 2016/2017.

Sekian Wabillahitaufik Wal-Hidayah, Wassalamualaikum Warahmatullahiwabarakatuh.